

Do Węgier:

Do granicy Państwa pod:	O d:			
	Bogumina C. S. D.	Český Těšín	Petrovice u Bohumína	Skalité
	granica Państwa			
Bratislava-Petržalka	55	34	34	35
Čana	50	62	59	50
Čop	110	122	119	110
Helemba	35	35	35	35
Kalonda	35	35	35	74
Linkartovce	35	35	35	74
Nove Komarno	35	35	35	35
Radovce	35	35	35	74
Slovenske Nove Mesto	80	92	89	80
Turna pri Moldave	60	72	69	60

Do Maďarska:

Na státní hranici u:	Ze stanic			
	Bohumín C. S. D.	Český Těšín	Petrovice u Bohumína	Skalité
	státní hranice			
Bratislavy-Petržalky.	55	34	34	35
Čané.	50	62	59	50
Čopu.	110	122	119	110
Helemby	35	35	35	35
Kalondy	35	35	35	74
Linkartovců	35	35	35	74
Nového Komárna	35	35	35	35
Radovců	35	35	35	74
Slovenského Nového Mesta	80	92	89	80
Turné pri Moldave.	60	72	69	60

od Orlov na Slovensku granica Państwa do Čana granica Państwa 22
 od Orlov na Slovensku granica Państwa do Slovenske Nove Mesto granica Państwa 52
 od Orlov na Slovensku granica Państwa do Turna pri Moldave granica Państwa 32
 od Skotarski granica Państwa do Čana granica Państwa 35
 od Užok granica Państwa do Čop granica Państwa 35
 od Vidraň granica Państwa do Slovenske Nove Mesto granica Państwa 35

z Orlova na Slovensku štát. hr. do Čané štát. hr. 22
 z Orlova na Slovensku štát. hr. do Slovenského Nového Mesta štát. hr. 52
 z Orlova na Slovensku štát. hr. do Turné pri Moldave štát. hr. 32
 z Skotarski štát. hr. do Čané štát. hr. 35
 z Užoku štát. hr. do Čopu štát. hr. 35
 z Vidrané štát. hr. do Slovenského Nového Mesta štát. hr. 35

Umowę niniejszą zatwierdzam i ratyfikuję.

Warszawa, dnia 17 lipca 1926 r.

I. Mościcki

Przez Prezydenta Rzeczypospolitej
 Prezes Rady Ministrów:

K. Bartel

Minister Spraw Zagranicznych:

August Zaleski

197.

Oświadczenie rządowe

z dnia 26 stycznia 1927 r.

w sprawie ratyfikacji umowy kolejowej i taryfowej między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Czeskosłowacką, podpisanej w Warszawie dn. 23 kwietnia 1925 roku.

Podaje się niniejszem do wiadomości, że umowa kolejowa i taryfowa między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Czeskosłowacką, podpisana w Warszawie dn. 23 kwietnia 1925 roku, została ratyfikowana przez Prezydenta Rzeczypospolitej w dniu 17 lipca 1926 roku i weszła w życie w dniu 6 listopada 1926 r.

Minister Spraw Zagranicznych: *August Zaleski*